

Expo

AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

Arlon

Isabelle Goffinet et Eric Neuberger: Traces du jour
sculptures et peintures, Galerie Ara Lunae (rue Porte Neuve, tél. 0032 63 23 49 86), jusqu'au 10.6., lu., ma., me. + ve. 10h - 12h + 14h - 18h, je. 10h - 12h + 14 - 20h, sa. + di. 10h - 18h.

Bech-Kleinmacher

Jaana Antola
peintures, Wäistuff vum Folklore-a Wäimuseum, jusqu'au 9.6., ve. - di. 14h - 24h.

Bertrange

Mali: A perte de vue, à portée de soins
exposition multimédia de Médecins sans frontières, La Belle Etoile (route d'Arlon, tél.: 31 02 31), jusqu'au 18.5., lu. - je. 8h - 20h, ve. 8h - 21h, sa. 7h - 18h.

Bettembourg

Gio Rinaldis et Sol Wozniak
sculptures, Galerie B/C2 (63, route de Dudelange), jusqu'au 25.5., je. 18h - 22h, ve. 18h - 24h, sa. 14h - 24h, di 14h - 22h.

Rosina Wachtmeister

Parc Merveilleux, jusqu'au 9.6., tous les jours de 11h - 17h.

Bourglinster

Unika

les nouvelles tendances dans les arts décoratifs danois, château (tél.: 77 02 20), jusqu'au 16.6., me. - di. 14h - 18h.

Clervaux

Britt Bernard

peintures et céramiques, Dexia Banque Internationale à Luxembourg (6, Grand-rue), jusqu'au 31.12., lu. - ve. 10h - 16h.

The Family of Man

photographies recueillies par Edward Steichen, Musée (tél.: 92 96 57), jusqu'au 31.12., tous les jours 10h - 18h.

Le Cercle Artistique d'Incourt

sculptures et photographies, château, jusqu'au 20.5., lu. - ve. 14h - 18h, sa., di. et jours fériés 10h30 - 18h.

Dalheim

Kai Kremer: A propos de fleurs et de cercles

peintures sur tissus, Commune, jusqu'au 31.5.

Les Tibétains, lieux et gestes

photos de Sergine Laloux, Grange du Vicus Romain, jusqu'au 31.5., ve. 14h - 18h, sa. 14h - 19h30, di. 14h30 - 18h.

Dudelange

Cercle artistique de Dudelange

Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), jusqu'au 9.6., ma. - di. 15h - 19h.

Helen Robertson

Galerie Nei Licht (rue Dominique Lang), jusqu'au 25.5., ma. - di. 15h - 19h.

Esch

Art & Acier

sculptures, Galerie Schlassgoart (Centre Profilard, 66, rue de Luxembourg, tél.: 47 92-23 70), jusqu'au 24.5., lu. - sa. 10h - 17h30.

Art Limes

Wanderausstellung, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél.: 54 09 16), jusqu'au 4.6., ma. - di. 15h - 19h.

Paul Flickinger: Regards neufs

Galerie Schortgen (121, rue de l'Alzette, tél.: 54 64 87), jusqu'au 15.6., lu. 14h - 18h, ma. - sa. 9h - 12h + 14h - 18h.

Viviane Gillard

peintures, Galerie Dada (122, rue de l'Alzette, tél.: 54 73 83-508), jusqu'au 21.5., ma. - di. 15h - 19h.

Milos Karasek: Closer than ever

objets et sculptures, Galerie Terre Rouge de la Kulturfabrik (116, rue de Luxembourg, tél.: 55 44 93-1), jusqu'au 22.5., lu. - sa. 14h - 20h.

Pit Weyer

affiches de théâtre, Foyer du Théâtre municipal, jusqu'au 2.6., ma. - di. 15h - 19h.

Hesperange

Pia Erpelding: Retrouvailles

peintures, Keramikatelier (383, rte de Thionville, tél.: 36 87 65), jusqu'au 18.5., ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

Jamoigne

Olivier Jadoul:

Sensations vagues

peintures, Grange du Faing (rue Sainte-Anne 2, tél.: 0032 61 32 00 51), jusqu'au 26.5., ma. - di. 14h30 - 18h.

Luxembourg

350 millions d'années de forêts

l'évolution dans le temps des plantes, natur musée (25, rue Münster, Tél.: 46 22 33-1), jusqu'au 22.9, ma. - ve. 14h - 18h, sa. - di. 10h - 18h, 1er jeudi de chaque mois 14h - 22h.

Bruno Baltzer:

Eyetalks at alpha

concept photographique évolutif, Alfa-Brasserie (16, place de la Gare), jusqu'au 7.6., tous les jours 11h - 22h30.

Michael Burges et Thomas Schönauer:

Matter, Energy and Space

peintures et sculptures, Galerie Léa Gredt (6, rue Beck, tél.: 24 11 48), jusqu'au 15.6., ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h30 - 12h30 + 14h30 - 17h.

Joël Crespin

peintures, Galerie Schortgen (21, rue Beaumont, tél.: 26 20 15 10), jusqu'au 28.5., ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Alvaro Diaz Lenis, William Poutsy et Nico Eiffes

Galerie le Cadre (19, rue Glesener), jusqu'au 15.6., lu. - ve. 9h - 18h, sa. 9h - 13h.

Juraj Dudas, Jerry Frantz et Dany Prum: RE: Location 1

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél.: 22 50 45), jusqu'au 9.6., me., ve. - lu. 11h - 18h, je. 11h - 20h.

Maurice Estève

dessins 1932 - 1993, Galerie Jean Aulner (45, bld. Joseph II, tél.: 45 63 70), jusqu'au 5.6., ma. - sa. 15h - 18h30.

Et wor alles nët esou einfach

dix questions sur l'histoire de la Seconde Guerre mondiale au Luxembourg, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St. Esprit, tél.: 22 90 50-1), jusqu'au 3.11., ma. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.

Hommage aux artistes luxembourgeois

créations récentes, Am Tunnel (16, rue Zithe, tél. 40 15 24 50), jusqu'au 25.6., lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.

Victor Hugo

livres et documents, Bibliothèque nationale (37, bd Roosevelt, tél.: 22 97 55 - 228), jusqu'au 22.5., ma. - ve. 10h30 - 18h30, sa. 9h - 12h.

Martin Kippenberger: Metro-Net Projects

photographies, Beaumontpublic + König bloc (21A, ave Gaston Diderich, tél.: 46 23 43), jusqu'au 31.5., ma. - ve. 13h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

André Konter

peintures de grèbes, Banque Centrale du Luxembourg (2, boulevard Royal), jusqu'au 31.5., lu. - ve. 8h30 - 16h.

L'effet Larsen

processus de résonances dans l'art contemporain, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél.: 22 50 45), jusqu'au 9.6., me., ve. - lu. 11h - 18h, je. 11h - 20h. Visites guidées cf. Wat ass lass.

L'or-ne-ment

50 artistes se présentent dans les vitrines de la ville de Luxembourg du 17.5. au 20.6. Vernissage ce vendredi à 16h devant le Cercle Municipal.

Luxembourg - Banken und Architektur

LBLux S.A. (3, rue Jean Monnet), bis zum 24.5., Mo. - Fr. 8h30 - 17h.

Stefano Marchetti et Nilton Alves Cunha

bijoux de création et orfèvrerie, Galerie Orfèò (28, rue des Capucins, tél.: 22 23 25), jusqu'au 30.6., ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

Métamorphoses d'Europe

Konschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél.: 22 28 40), jusqu'au 2.6., ma. - sa. 10h - 12h + 13h - 18h30, di. 15h - 18h.

Marylène Negro: Regarde-moi dans les yeux

Stéphane Ackermann Art Agency (134, rue Adolphe Fischer, tél.: 48 38 87), jusqu'au 8.6., je. - sa. 14h30 - 18h30.

Ouaga côté cour

photos de Gaël Turine, Handicap International (140, rue Adolphe Fischer, tél. 42 80 60 31), jusqu'au 30.6., lu. - ve. 13h - 17h.

Marjetica Potrč

Alimentation Générale, Art Contemporain Nosbaum & Reding (101, rue Adolphe Fischer, tél.: 26 19 05 55), jusqu'au 19.5., je. - sa. 13h30h - 19h.

Chantal Ripol et Lino Galvão: Au-delà des apparences

peintures, Institut Camões (8, bd Royal, tél.: 46 33 71-1), jusqu'au

17.5., lu. - ve. 10h - 13h + 14h - 17h30.

Tête à tête

photographies, peintures, dessins et gravures, Galerie Schweitzer (24, avenue Monterey, tél.: 46 90 56), jusqu'au 31.5., ma. - sa. 10h - 18h.

Norbert Thomas

peintures et sculptures, Galerie Simoncini (22, rue Louvigny, tél.: 47 55 15), jusqu'au 2.6., ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Xavier Thomen:

Rumeurs du ciel ...

dessins d'humeur, Galerie 19 rouge (19, rue St. Ulric), jusqu'au 7.6., me. - ve. 15h - 19h., sa. 15h - 18h.

Tintin et Milou:

Le Lotus Bleu

Banque de Luxembourg (41, avenue J.F. Kennedy, tél.: 49 942-1), du 17.5. au 14.9., lu. - ve. 10h - 18h, sa. 9h30 - 17h.

Un regard sur la Bédé espagnole

Cercle Municipal (place d'Armes), du 25.5. au 1.6., lu. - sa. 11h - 18h + di. 14h - 18h. Vernissage le 25.5 à 19h.

Wild Thing

Fotografien, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (7, place Clairefontaine, Tél.: 47 23 24), bis zum 26.5., Di. - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Wou a wat ech am léifste spillen

dessins d'enfants de 2 à 13 ans, Tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, tous les jours.

Mersch

Christel Bak-Stalter: Fünf Autoren in fünf Räumen

Bilder und Künstlerbücher, Nationales Literaturzentrum, bis zum 31.5., Mo. - Fr. 10h - 18h.

Emmanuel Sogbadji

pastels secs, Brasserie Beim alen Tuurm (5-6, rue Jean Majerus, tél.: 32 68 55), jusqu'au 17.5., lu. - je. 11h - 15h + 17h30 - 24h, ve. + sa. 11h - 15h + 17h30 - 01h, di. et jours fériés 11h - 24h.

Metz

Philippe Bouveret

sculptures, Galerie de l'Arsenal (avenue Ney, tél.: 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 19.5., ma. - di. 14h - 18h30.

L'élégance et la nécessité

costumes de Lorraine, Musées de la Cour d'Or (2, rue de Haut-Poirier, tél.: 0033 3 87 68 25 00), jusqu'au 26.8., lu., me. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 11h - 17h. Fermé les jours fériés.

Oberkorn

Michaela Messina:

Mes femmes

peintures, Centre Noppeney, jusqu'au 26.5., lu. - ve. 15h30 - 20h, sa. + di. 14h - 18h.

Saarbrücken

Eduardo Chillida

Graphik aus vier Jahrzehnten, Saarland Museum (Bismarckstr. 11-19, Tél.: 0049 681 99 6 4 - 0), bis zum 14.7., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

Figur und Geste

europäische Nachkriegskunst aus der Nationalgalerie Berlin, Saarland Museum (Bismarckstr. 11-19, Tél.: 0049 681 99 6 4 - 0), bis Ende August, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

FRAC - Übergänge im Grenzbereich

projektorientierte Arbeiten, Rauminszenierungen und ergänzende Fotodokumentation,

Stadtgalerie (St. Johanner Markt 24, Tél.: 0049 681 9 36 83 - 0), bis zum 30.5., Di., Do. - So. 11h - 19h, Mi. 12h - 20h.

Vebikus Schaffhausen

Austausch Ausstellung, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tél.: 0049 681 37 24 85), bis zum 2.6., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

Jean-Jacques Waltz und Tomi Ungerer: Hansi, Tomi und das Elsass

Entwurfszeichnungen, Aquarelle, Karikaturen, Plakate, Geschirr, Spielzeug, Fotografien ..., Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tél.: 0049 681 5 06 45 01), bis zum 14.7., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.

Vianden

Céelle

huiles, aquarelles et gravures, château (tél.: 83 41 08), jusqu'au 26.5., ts les jours 10h - 18h.

1	Bruno Baltzer Brasserie Alfa - 15, Place de la Gare
2	Eliane Bontemps et Jean Thimmet Centre de Correction Auditive E. Zigrand 14-18, rue d'Anvers
3	Mel Chen Halao La City - 29, Avenue de la Gare
4	Heather Carroll Steinhäuser 25-27, Avenue de la Gare
5	Carine Kraus, Flora Mar, Fina Delvaux, Doris Sander et Gudrun Becht Bocherkaasen - 30, Rue Notre Dame
6	Pil David Arte Viva - 28, Rue Notre Dame
7	Isabelle Federkesl Neuf Lunes - 7, rue Philippe II (Carré Bonni)
8	Marie Thomen et Carole Fievet Optique Miltzheim - 8, rue Philippe II
9	Nathalie Zelnik et Metting Poi Louis Vuitton - 9a, rue Philippe II
10	Patricia Lippert Hermès - 1, rue Philippe II
11	Margot Reding-Schroeder Optique Bohler - 47, Boulevard Royal
12	Marie-France Phillips Parallèle - 3, Grand-Rue
13	Alain Simon et Pierre-Marie Plumerey Fund Market - 103, Grand-Rue
14	Françoise Rouff Apotrophes - 97, Grand-Rue
15	Claudine Ange Weydert - 82, Grand-Rue
16	Danielle Grobusch Papeterie Eugène Hoffman - 12, avenue de la Porte-Neuve
17	Iva Mrazkova Papeterie Beaumont - 24, rue Beaumont
18	Ariane Jeltz Couture Anne - 30, rue Beaumont
19	Daphné Dertuth Tomcat Femmes - 3, rue Beaumont
20	Jean-Jacques Leigre Librairie Allende - 6, rue Beaumont
21	Joëlle Schwartz Pronuptia - 30, rue des Capucins
22	Pascale Bell Chaussures Ferrutz - 19, rue des Capucins
23	The'd Johanna Rochy - 12, rue des Capucins
24	Patricia Lippert, Claude Petit et Pascale Behrens Tapis Hertz - 44, Grand-Rue
25	Florence Hoffmann Grand Optical - 46, Grand-Rue
26	Rien Schroeder Escada - 60, Grand-Rue
27	Pino Mascia Contar - 5A, Grand-Rue
28	Jacqueline Cavi Verdéo - 67, Grand-Rue
29	Alain Simon et Pierre-Marie Plumerey Boucherie Kaiffer - 77, Grand-Rue
30	Suzy Thie-Prym Bijouterie L'Or-o-a - 3, rue des Bains
31	Carlo Malané Agence Panorama - 14 A, rue des Bains
32	Kai Kremer Aïer Retour - 5, rue du Fossé
33	Robert Brandy Librairie Ernaler - 27, rue du Fossé
34	Marysle Linster Socotes et Au Plaisir des Arts - 3, rue de la Boucherie
35	Tung-Wan Margue Orfèvre SaoutBorn - 8, rue de la Boucherie
36	Claire Weides-Coox Modes Nita - 13, rue Louvigny
37	Patrick Thili Place d'Armes
38	Carlo Malané Pâtisserie Fred Schons - 21, Avenue Monterey
39	Marylène Miesho et Paul Krack Mercedes-Benz Luxembourg - 45, rue de Bouillon
40	Maisy Louis Photok - 11, Avenue de la Porte Neuve
41	Raphael Springer Garage Jaguar - 183, route de Luxembourg, Bertrange
42	Manfred Kirchner Live Performance
43	Laurie Mackel Bonn Frères - 7, rue Philippe II

L'OR-NE-MENT
50 ARTISTES SE PRÉSENTENT EN VITRINE